

**D O D A T O K č. 05583/2013-PNZ -P41941/05.03**  
**k nájomnej zmluve č. PNZ –P41941/05.00**

uzatvorený medzi:

**Čl. I**  
**Zmluvné strany**

**Prenajímateľ:**

Slovenský pozemkový fond

Sídlo: 817 15 Bratislava, Búdková č. 36

Štatutárny orgán: Ing. Gabriela Matečná, generálna riaditeľka

Ing. Róbert Poloni, námestník generálnej riaditeľky

V zastúpení: Ing. Ľudmila Hrabovská, riaditeľka Regionálneho odboru v Považskej Bystrici,  
na základe poverenia č. DE/2012/048481-110 zo dňa 08.10.2012

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

Číslo účtu: 7000001638/8180

IČO: 17 335 345

DIČ: 2021007021

IČ DPH: SK2021007021

Zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B  
(ďalej len „prenajímateľ“)

a

**Nájomca:**

AGROMI s.r.o.

Sídlo: 020 62 Kvašov, Podhora

Štatutárny orgán: Eugen Janíček, konateľ

Bankové spojenie: VÚB a.s.

Číslo účtu: 1368572351/0200

IČO: 36310913

DIČ: 2020110103

Zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Trenčín, Oddiel: Sro, vložka číslo: 11797/R  
(ďalej len „nájomca“)

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z.z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve:

**Čl. II**

Predmetom dodatku je úprava výšky ročného nájomného pre rok 2013 na základe vykonanej inventarizácie skutočne užívanej výmery poľnohospodárskej pôdy, zastavaných, vodných a ostatných plôch v správe a nakladaní SPF ku dňu 15.10.2013 v k.ú. Horovce a Kvašov

### Čl. III

Na základe inventarizácie poľnohospodárskeho pôdneho fondu vykonanej k 15.10.2013, nájomca užíval pozemky v nasledovnej výmere:

<b>Celková výmera užívaných pozemkov</b>	<b>437,1147 ha</b>
z toho : vlastnícky doloženej pôdy	283,8343 ha
<b>Prenájom od SPF celkom</b>	<b>153,2804 ha</b>
z toho : SR-SPF	12,8247 ha
NV-SPF	140,4557 ha

#### **Prenajatá výmera v rok 2013 v ha:**

<b>Vlastníctvo</b>	stav k 1.1.2013	úbytok/nárast v r. 2013	stav k 15.10.2013
SR-SPF	0	+12,8247	12,8247
NV-SPF	268	-127,5443	140,4557
<b>SPF celkom</b>	<b>268</b>	<b>-114,7196</b>	<b>153,2804</b>
Známy vlastník	174	+109,7343	283,7343
Prenajatá výmera spolu	442	-4,8853	437,1147

Členenie pozemkov podľa druhu za katastrálne územie v ha.  
Stav k 15.10.2013: príloha č. 1 zostava Z10 je nedeliteľnou súčasťou dodatku.

### Čl. IV

#### **Výpočet výšky nájomného pre rok 2013**

Ročná sadzba nájomného bola dohodnutá vo výške určeného % z priemernej hodnoty pôdy, u zastavaných plôch a nádvorí bola priemerná sadzba nájomného dohodnutá vo výške určeného % priemernej hodnoty pôdy (príloha č. 2).

<b>Celková výmera prenajatých pozemkov v správe SPF:</b>	<b>153,2804 ha</b>
z toho: poľnohospodárska pôda	12,8247 ha
TTP, ostatné plochy	140,4557 ha
zastavané plochy a nádvoria	0,00 ha

**Celková výška nájomného za pozemky v správe SPF za rok 2013: 819,21 EUR**  
slovom osemstodevätnásť eur a dvadsaťjeden centov.

1. splátka nájomného za rok 2013, splatná k 30.09.2013: 701,14 Eur
2. splátka nájomného za rok 2013, splatná k 15.12.2013: 118,07 Eur

V prílohe č. 2 sú tabuľky k inventarizácii pôdy a výpočet nájomného v k.ú. so zapísaným ROEP a PPU a bez ROEP a PPU.

## Čl. V

1. Nájomca súhlasí so zverejnením tohto dodatku v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že zmluva bude zverejnená v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi prenajímateľovi povinnosť ju zverejniť.
2. Nájomca súhlasí so zverejnením návrhu tejto zmluvy v rozsahu vedenom v odseku 6 tohto článku na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady fondu vrátane.
3. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy a jej dodatkov ostávajú nezmenené.
4. Tento dodatok k nájomnej zmluve je vyhotovený v 4 vyhotoveniach (3 s prílohami a 1 bez príloh), z ktorých 1 vyhotovenie s prílohami obdrží nájomca a 3 prenajímateľ.
5. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok k nájomnej zmluve vlastnoručne podpisujú.
6. Tento dodatok k nájomnej zmluve nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Považskej Bystrici, dňa

V Kvašove, dňa

Prenajímateľ:

Nájomca:

.....  
Ing. Gabriela Matečná  
generálna riaditeľka  
zastúpená podľa poverenia: Ing. Ľudmila Hrabovská  
riaditeľka regionálneho odboru

.....  
Eugen Janíček  
konateľ

.....  
Ing. Róbert Poloni  
námestník generálnej riaditeľky  
zastúpený podľa poverenia: Ing. Ľudmila Hrabovská  
riaditeľka regionálneho odboru

Príloha č. 1

Z10-GISSPF /Slovensky pozemkový fond, Bratislava - 993677316

Obec: Horovce

Okres: Púchov

Kat. územie: Horovce

Zoznam parciel C - príloha k nájomnej zmluve PNZ -P41941/05.00

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
580	4923	7	E	0	395	4923,00	1282,63	490,66	1773,29
581	4 1242	7	E	0	395	4 1242,00	0,00	2848,70	2848,70

Sumárne údaje

Katastrálne územie: Horovce

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
ttp - zahrnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy	4 6165	2	1283	3339	4622
Spolu:	4 6165	2	1283	3339	4622

Legenda pre druh pozemku:  
7 - trvalý trávny porast

Z10-GISSPF /Slovensky pozemkový fond, Bratislava - 993677316

Obec: Kvašov

Okres: Púchov

Kat. územie: Kvašov

Zoznam parciel C - príloha k nájomnej zmluve PNZ -P41941/05.00

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
654/1	3 8098	7	E	0	433	3 8098,00	3947,16	1 6997,71	2 0944,87

655	15 2912	7	E	0	433	15 2912,00	1 4130,33	5 1648,72	6 5779,05
657	9 3184	2	E	0	433	9 3184,00	6638,48	2 2708,39	2 9346,87
658	1 4881	2	E	0	433	1 4881,00	7,59	5531,67	5539,26
660	4 9774	2	E	0	433	4 9774,00	4480,30	1 5694,28	2 0174,58
667	1 2721	7	E	0	433	1 2721,00	9158,76	1302,56	1 0461,32
668/1	9 0251	7	E	0	433	9 0251,00	217,92	3 3316,27	3 3534,19
670	1 5885	7	E	0	433	1 5885,00	669,37	6002,68	6672,05
673	25 4742	7	E	0	433	25 4742,00	1 0980,96	9 4801,25	10 5782,21
679	9 0696	7	E	0	433	9 0695,99	0,00	2 8570,69	2 8570,69
691	4165	7	E	0	433	4165,00	387,96	1360,16	1748,12
695/1	21 6039	2	E	0	433	21 6039,00	5202,55	6 9282,08	7 4484,63
712	2339	7	E	0	433	2339,00	654,42	654,42	1308,84
714/2	1783	7	E	0	433	1783,00	0,00	1377,40	1377,40
717	2723	7	E	0	433	2723,00	0,00	2366,34	2366,34
722/2	5042	7	E	0	433	5042,00	0,00	673,30	673,30
725	1 1937	7	E	0	433	1 1937,00	29,34	6243,98	6273,32
728	4 6495	7	E	0	433	4 6495,00	0,00	3 3211,67	3 3211,67
731	1 9155	7	E	0	433	1 9155,00	52,62	1 0911,88	1 0964,50
733	7742	7	E	0	433	7742,00	0,00	1587,58	1587,58
735	5314	7	E	0	433	5314,00	0,00	2399,88	2399,88
739	6342	7	E	0	433	6342,00	27,59	2714,69	2742,28
740	2 0263	7	E	0	433	2 0263,00	11,21	7180,41	7191,62
742	2 3069	7	E	0	433	2 3069,00	284,41	8966,82	9251,23
747	2634	7	E	0	433	2634,00	581,32	587,17	1168,49
748	8 4651	2	E	0	433	8 4651,00	3246,38	3 3338,30	3 6584,68
750	7446	7	E	0	433	7446,00	122,29	4000,04	4122,33
751	6920	7	E	0	433	6920,00	38,20	3758,59	3796,79
754/1	15 4765	2	E	0	433	15 4765,00	1197,91	2 9490,28	3 0688,19
760	4 4936	7	E	0	433	4 4936,00	2287,01	2 3634,75	2 5921,76
761	7 7927	7	E	0	433	7 7927,00	4595,87	2 4105,73	2 8701,60
766/1	15 9240	7	E	0	433	15 9240,00	3224,85	4 7020,82	5 0245,67
787	1 4294	7	E	0	433	1 4294,00	55,31	6490,23	6545,54
788	4 2015	7	E	0	433	4 2015,00	8,27	2 2133,58	2 2141,85
795	3 2319	7	E	0	433	3 2319,00	2,71	3926,85	3929,56
796	1 0100	7	E	0	433	1 0100,00	0,00	7666,85	7666,85
797	10 2715	7	E	0	433	10 2715,00	459,82	4 2513,88	4 2973,70
800	2 8252	7	E	0	433	2 8252,00	155,96	1 5569,77	1 5725,73
801	3 3349	7	E	0	433	3 3349,00	6271,37	1 5086,94	2 1358,31
802	6 2757	7	E	0	433	6 2757,00	49,74	3 2623,32	3 2673,06
805	3350	7	E	0	433	3350,00	0,00	2987,04	2987,04
807	3 1359	7	E	0	433	3 1359,00	1225,41	7677,33	8902,74
808	23 6680	7	E	0	433	23 6679,98	694,86	7 5664,46	7 6359,32
810	2 9471	7	E	0	433	2 9471,00	86,41	8626,24	8712,65
812	7606	7	E	0	433	7606,00	0,00	1926,15	1926,15
813	4928	2	E	0	433	4928,00	0,00	245,38	245,38
814	1809	7	E	0	433	1809,00	0,00	397,44	397,44

815	3446	2	E	0	433	3446,00	0,00	1383,17	1383,17
819	6496	7	E	0	433	6496,00	0,00	695,20	695,20
821	3 7886	7	E	0	433	3 7886,00	1055,19	2 0410,79	2 1465,98
822	7 0556	7	E	0	433	7 0556,00	112,72	1 4398,02	1 4510,74
824	5223	7	E	0	433	5223,00	0,00	269,19	269,19
825	3313	7	E	0	433	3313,00	7,13	975,93	983,06
829	1 9736	7	E	0	433	1 9736,00	81,97	1 0860,36	1 0942,33
830	6495	7	E	0	433	6495,00	31,55	3329,91	3361,46
831	1 0572	7	E	0	433	1 0572,00	187,52	5754,53	5942,05
832	1 0471	7	E	0	433	1 0471,00	480,36	5536,35	6016,71
833	1 5062	7	E	0	433	1 5062,00	548,29	8043,18	8591,47
835	2997	7	E	0	433	2997,00	175,96	1563,46	1739,42
838	3 3936	7	E	0	433	3 3936,00	1808,90	1 0066,25	1 1875,15
848	8233	7	E	0	433	8233,00	6,84	2466,04	2472,88
852	2 3958	7	E	0	433	2 3958,00	132,26	1 3203,61	1 3335,87
854	1306	7	E	0	433	1306,00	4,65	600,30	604,95
855	4712	7	E	0	433	4712,00	26,02	2597,11	2623,13
856	1 4198	7	E	0	433	1 4198,00	78,38	7824,64	7903,02
860	6510	7	E	0	433	6510,00	35,94	3587,66	3623,60
861	3630	7	E	0	433	3630,00	20,04	2000,61	2020,65
862	2618	7	E	0	433	2618,00	14,45	1442,59	1457,04
864	3128	7	E	0	433	3128,00	16,98	1717,20	1734,18
865	2 7053	7	E	0	433	2 7053,00	1 0803,78	6059,25	1 6863,03
866	9631	7	E	0	433	9631,00	1,37	3209,84	3211,21
867	4 3345	7	E	0	433	4 3345,00	1499,59	1 3948,52	1 5448,11
894/1	44 8989	7	E	0	433	44 8988,97	2 1317,50	8 6900,72	10 8218,22
895	4 5381	7	E	0	433	4 5381,00	0,00	1 8395,79	1 8395,79
896	10 1138	7	E	0	433	10 1138,00	0,00	8452,92	8452,92
897	1 2789	7	E	0	433	1 2789,00	0,00	532,83	532,83
898	4 3173	7	E	0	433	4 3173,00	2729,41	1 1983,58	1 4712,99
899	3217	7	E	0	433	3217,00	681,79	24,34	706,13

Z10-GISSPF /Slovensky pozemkový fond, Bratislava - 993677316

Obec: Kvašov

Okres: Púchov

Kat. územie: Kvašov

Zoznam parciel C - príloha k nájomnej zmluve PNZ -P41941/05.00

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
901	7 4391	7	E	0	433	7 4391,00	517,14	3 2847,29	3 3364,43
905	14 1977	7	E	0	433	14 1977,00	0,40	6 8731,41	6 8731,81
911	3 5841	7	E	0	433	3 5841,00	840,77	1 7153,14	1 7993,91
912	7 1557	7	E	0	433	7 1557,00	0,00	3 2277,83	3 2277,83

913	5112	7	E	0	433	5112,00	0,00	2095,96	2095,96
915	1 5174	7	E	0	433	1 5174,00	51,35	5969,84	6021,19
928	8486	7	E	0	433	8486,00	2,77	1572,81	1575,58
932	3504	7	E	0	433	3504,00	0,00	1994,15	1994,15
933	3990	7	E	0	433	3990,00	0,00	1763,05	1763,05
934	3877	7	E	0	433	3877,00	0,00	3107,24	3107,24
939/1	2 4681	2	E	0	433	2 4681,00	0,00	1 8192,85	1 8192,85
961	2 3232	7	E	0	433	2 3232,00	925,60	3039,44	3965,04
963	15 2125	7	E	0	433	15 2125,00	62,97	5 7454,00	5 7516,97
972	2 3273	7	E	0	433	2 3273,00	2,48	3885,63	3888,11
973	3 3583	7	E	0	433	3 3583,00	127,11	1 1947,16	1 2074,27
974	1997	7	E	0	433	1997,00	26,30	323,87	350,17
979	5 7307	2	E	0	433	5 7307,00	1363,83	1 2676,12	1 4039,95
981	5 9234	7	E	0	433	5 9234,00	0,00	1 0728,29	1 0728,29
982	7776	7	E	0	433	7776,00	0,00	127,78	127,78
986	2 0587	7	E	0	433	2 0587,00	0,00	7675,31	7675,31
987	6717	7	E	0	433	6717,00	0,00	4444,58	4444,58

### Sumárne údaje

Katastrálne územie: Kvašov

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
op - zahrnutá orná pôda, vinice, chmelnice, záhrady a ovocné sady	70 3656	10	2 2137	20 8543	23 0680
ttp - zahrnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy	346 5038	89	10 4827	119 2675	129 7502
Spolu:	416 8694	99	12 6964	140 1218	152 8182

Výpočet nájomného 2013:

Príloha č. 2 k nájomnej zmluve č. 05583/2013-PNZ -P41941/05.03

katastrálne územie	zapísaný ROEP [a/n]	druh pozemku [op*/ttp**]	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy v €	ročná sadzba nájmu	ročný nájom v €
Horovce	a	ttp	511,98	0,1283	0,3339	236,64	1,500	3,55
Kvášov	a	op	566,92	2,2137	20,8543	13 077,71	1,500	196,17
		ttp	318,30	10,4827	119,2675	41 299,49	1,500	619,49
<b>spolu</b>				<b>12,8247</b>	<b>140,4557</b>	<b>54 613,84</b>		<b>819,21</b>

katastrálne územie	zapísaný ROEP [a/n]	zastavané plochy a nádvorcia***	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy v €	ročná sadzba nájmu	ročný nájom v €
						0,00		0,00
<b>spolu</b>				<b>0,0000</b>	<b>0,0000</b>	<b>0,00</b>		<b>0,00</b>

Sumár za všetky katastrálne územia

Druh pozemku	prenajatá výmera v ha	prenajatá hodnota pôdy v €	ročný nájom v €
orná pôda, ttp, ostatná pôda	153,2804	54 613,84	819,21
zastavaná plocha	0,0000	0,00	0,00
<b>spolu</b>	<b>153,2804</b>	<b>54 613,84</b>	<b>819,21</b>

\* op - zahrnutá orná pôda, vinice, chmelnice, záhrady a ovocné sady

\*\* ttp - zahrnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy

\*\*\* - zahrnuté zastavané plochy a nádvorcia a pozemky v rámci hospodárskych dvorov